

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **55 (1937)**

Heft 271

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 19. November
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 19 novembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 271

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix de numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 271

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Oktober 1937. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/octobre 1937.
Sonderheft Nr. 29 der «Volkswirtschaft». Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1936. — Supplément n^o 29 de «La Vie économique». La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales en 1936.
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft».
Ratification de l'accord de clearing turco suisse.
Belgique: Modification du tarif douanier.
Letland: Aenderungen des Zolltarifs.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligationen der Basler Kantonalbank Nrn. 428846—428855, zu je nom. Fr. 1000, ausgestellt am 15. September 1932, zur Rückzahlung fällig seit 15. September 1937, sowie die dazu gehörigen Semestercoupons per 20. April 1937 bis und mit 20. Oktober 1938, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 17. November 1937 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, also bis 20. Mai 1938, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würden. (W 442^o)

Basel, den 20. November 1937.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Fr. 1000 Gült, angegangen 1. Mai 1909, haftend auf «Untermatthüsi» in der Gemeinde Meznau. Der Titel soll bei einem Brande in Malters verbrannt sein.

Unter Hinweis auf Art. 870 Z. G. B. wird der unbekannte Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird.

Nebikon, den 16. November 1937. (W 438^o)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur inconnu du Bon de dépôt n^o 12150 de la Banque cantonale du Valais, de 2000 fr. émis à 5 ans, au 4 %, le 3 novembre 1932, au nom de M^{me} Madeleine Schellenbaum, à Genève, ainsi que des coupons annuels au 3 novembre 1935 et suivants, attachés à ce titre, de produire ces titres et coupons au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de six mois, à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.
Sion, le 15 novembre 1937. (W 440^o)

A. Sidler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 17. November. **Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1934, Seite 3126). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1937, haben die Aktionäre eine Partialrevision ihrer Statuten beschlossen. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet **Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.-G. (Experta, Fiduciaria d'Organizzazione et de Revision S. A.) (Experta, Fiduciaria d'Organizzazione e di Revisione S. A.)**. Die Gesellschaft hat zum Zweck: a) Einrichtung und Reorganisation des Rechnungswesens von industriellen und kaufmännischen Betrieben, sowie die Durchführung von Buchhaltungen und Erstellung von Geschäftsabschlüssen; b) Erstellung von Gutachten über buchhaltungstechnische und buchhaltungsrechtliche Fragen; c) Uebernahme dauernder oder vorübergehender Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen, insbesondere Prüfung von Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen, Abrechnungen, Inventare usw. Durchführung von Betriebs- und Bilanz-Analysen, Ueber-

nahme von Kontrollstellmandaten; d) Aufstellung von finanziellen Reorganisationsplänen und Durchführung von Sanierungen; e) Beratungen für Gründungen, Umwandlung und Liquidation von Gesellschaften, Syndikaten und Kartellen, Uebernahme von Sekretariaten; f) Begutachtung und Abwicklung von Steuerangelegenheiten. Das Fr. 50,000 betragende Aktienkapital ist bar voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 3—7 Mitgliedern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Paul Regamey, von Lausanne, in Paris, zugleich als Präsident an Stelle des als Mitglied verbleibenden Martial Fréne, und Henri Wohlgröth, von und in Zürich. Die beiden neugewählten Verwaltungsratsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Kosmetische Produkte. — 17. November. Die Firma **Frau Frieda Hildebrand**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 124 vom 29. Mai 1935, Seite 1383), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel in kosmetischen Produkten, und meldet als Geschäftsdomizil Auf der Maur 13. Die Inhaberin wohnt in Zürich 3.

Reklameneuheiten. — 17. November. Die Kollektivgesellschaft **Huber & Steffen**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), Vertretungen in Reklameneuheiten, verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung und der Hausnummer als Geschäftsdomizil Kempfhofweg 11.

Kämme und Parfümerien. — 17. November. In der Kollektivgesellschaft **Kuriger & Pürner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1926, Seite 1439), Kammfabrikation und Parfümerie en gros, wohnt der Gesellschafter Georg Pürner in Zürich 6.

Garne, Zwirne und Gewebe. — 17. November. In der Kommanditgesellschaft **E. H. Spoerri & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766), Import, Export und Handel in Garnen, Zwirnen und Geweben, wohnt der Gesellschafter Eduard Heinrich Spoerri, in Zürich 8.

Kühlanlagen. — 17. November. Der Inhaber der Firma **Jakob Spiegel, Kühlschranksfabrik Zürich**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 15. Mai 1931, Seite 1054), wohnt in Zürich 6.

17. November. Die Firma **G. Otto Kunz, Kaffee-Handels-Geschäft**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 307), erteilt Einzelprokura an Jean Meier, von Zürich, in Wetzikon.

Herrenschneiderei. — 17. November. Der Inhaber der Firma **Mordko Menche**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2683), Herrenschneiderei, wohnt in Zürich 1.

Rohseide. — 17. November. Die Firma **Kurt Furer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 103 vom 22. April 1920, Seite 754), Agentur und Kommission in Rohseide, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Papierwaren. — 17. November. Die Firma **Albert Müller-Bünzli**, in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 921), Handel in Papierwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Damenmodewaren. — 17. November. Die Firma **Leo Garfunkel**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1933, Seite 350), Vertretungen in Damenmodewaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schreinerei, Sägerei usw. — 17. November. Inhaber der Firma **Edwin Bereuter**, in Baltenswil-Bassersdorf, ist Edwin Bereuter-Nüssli, von Bassersdorf, in Baltenswil-Bassersdorf. Die Firma unterhält in Zürich 1, Löwenstrasse 55 eine Zweigniederlassung. Mechanische Schreinerei und Sägerei; Hobelwerk. Holztrochnungsanlage. In Baltenswil.

17. November. Inhaber der Firma **A. Gasser, Architekturbureau**, in Zürich 8, ist Alfred Gasser, von Rüderswil (Bern), in Bassersdorf. Die Firma erteilt Einzelprokura an Achilles Gasser-Allemann, von Rüderswil, in Zürich. Die Prokura ist ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Architekturbureau. Handel in Liegenschaften. Dufourstrasse 55.

Steinhauergeschäft. — 17. November. Lelio Pedretti und Oswald Pedretti, beide von Zürich, in Zürich 6, haben unter der Firma **Gebr. Pedretti**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1937 ihren Anfang nahm. Steinhauergeschäft; Renovationen. Rötelstrasse 84.

Pharmazcutische und kosmetische Produkte. — 17. November. Anton Kerber-Kronenberg, von Solothurn, in Zürich 3, und Berta Steiner geb. Hälz, von Rieden (St. Gallen), in Zürich 3, Letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, haben unter der Firma **Kerber & Cie. Farma-Chemie**, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1937 ihren Anfang nahm. Herstellung und Vertrieb pharmazcutischer und kosmetischer Produkte. Wyssgasse 11.

17. November. In der Aktiengesellschaft **Wolle- und Kunstseide-Handelsgesellschaft (WKG) (Société pour le Commerce de Laine et de Soie Artificielle «Coiasa»)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 613), sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1937 die Statuten teilweise revidiert worden. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Namenaktien können jederzeit auf Antrag eines Ak-

tionärs in Inhaberaktien umgewandelt werden oder umgekehrt. Als weiteres Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt Ernst Lauger, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. jur. Alfred von Morlot wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Montier

Horlogerie. — 1937. 17. novembre. Le chef de la raison individuelle Georges Béguelin, à Reconvilier, est Georges Béguelin, originaire de Tramelan-Dessous, à Reconvilier. Fabrication et vente d'horlogerie.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Boîtes de montres. — 10 novembre. La raison Justin Gigon, au Noirmont, fabrication de boîtes de montres (F. o. s. du c. du 9 janvier 1920, n° 8, page 46), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Veuve Justin Gigon», au Noirmont.

Le chef de la raison Veuve Justin Gigon, au Noirmont, est Marthe née Gigon veuve de Justin Gigon, originaire du Noirmont, au Noirmont. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Justin Gigon». Fabrication de boîtes de montres.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Chemisch-technische Produkte. — 1937. 17. November. Inhaber der Firma Karl Frick, in Stans, ist Karl Frick, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Stans. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Handel in solchen.

Glarus — Glaris — Glarona

1937. 16. November. «Universag» Technische A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 808), Erwerb und Verwertung der Patente und sonstigen erfinderrechtlichen Gerechtsamen betreffend einen Kipprost-Einsatz für Lokomotiven, sowie sonstiger patentierbarer Erfindungen, technische und Handelsgeschäfte. Tibor Bálint ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Beteiligungen. — 17. November. «Pragma» Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1218), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art für eigene und fremde Rechnung, die Uebernahme von Vermögensverwaltungen, einschliesslich der Pflege des Treuhändergeschäfts. Oskar Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. November. Société Industrielle Textile, Aktiengesellschaft mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 959), Herstellung und Verkauf von Textilwaren. Dr. Rudolf Stüssi, in Glarus, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. jur. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft und es ist auch das Rechtsdomizil der Gesellschaft zu ihm verlegt worden.

Rohprodukte, Waren aller Art. — 17. November. Comindex S. A., Aktiengesellschaft mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1936, Seite 2520), Ankauf und Verkauf von Rohprodukten und Waren aller Art, insbesondere der Textilbranche. Dr. Rudolf Stüssi, in Glarus, ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. jur. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft, und es ist auch das Rechtsdomizil zu ihm verlegt worden.

17. November. Aktiengesellschaft für Montanwerte, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1937, Seite 2170), Beteiligung an industriellen Unternehmungen aller Art. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1937 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt wie bisher Fr. 10,000,000 und ist nun eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000 Nennwert (bisher 1000 Inhaberaktien zu Fr. 10,000). Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Beteiligungen usw. — 17. November. Laut Statuten vom 15. November 1937 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Vitros A. G. (Vitros S. A.) eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere gewerblichen Rechten (Patent-, Muster-, Modell- und Markenrechten) auf chemischem und elektrotechnischem, sowie dem Gebiete der Glasbranche und die Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte jeder Art, sei es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder. Die Gesellschaft kann auch die Erzeugung, Veredlung und den Vertrieb von Produkten der chemischen, elektrotechnischen oder Glaswarenbranche, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte durchführen oder durchführen lassen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Heinrich Heer, in Glarus, Burgstrasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1937. 15. November. Die seit dem 14. November 1894 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Genossenschaft unter der Firma «Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform)», mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2429), hat in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Solothurn (Unlon Suisse Creditreform, Succursale de Soleure) (Unione Svizzera Creditreform, Succursale di Solothurn). Die Zwecke des Verbandes sind: a) eine zeitgemässe Reform des Kreditwesens im Allgemeinen zu pflegen und zu fördern, Missbrauch des Kredites möglichst zu verhindern und Abhilfe gegen schwindelhaftes und unlauteres Geschäftsgehabren anzustreben; b) die Mitglieder durch vertrauliche Mitteilungen und Informationen vor geschäftlichen Verlusten zu schützen; c) durch den Druck des Verbandes mittels des Mahnver-

fahrens dubiose Ansprüche einzubringen; d) durch die Herausgabe von Listen die ermittelten saumseligen oder böswilligen, sowie die rechtlich fruchtlos betriebenen Schuldner (Verlustscheine infolge Pfändung oder Konkurs) den Mitgliedern zur Kenntnis zu bringen und den unbekanntem Aufenthalt von Schuldnern ausfindig zu machen. Für den Verband und für die Zweigniederlassung führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Verbandssekretär. Präsident ist Gottlieb Fehlmann, von Menziken, in Bern, Vizepräsident ist Emil Rüegg, von Fischenthal, in Zürich und Verbandssekretär ist Albert Jakob Wylder, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Westbahnhofstrasse 9.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Heizungsanlagen usw. — 1937. 11. November. Paul Stücklin und Kurt Stücklin, beide von Riehen, in Basel, haben unter der Firma Stücklin & Cie, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 25. Oktober 1937 begonnen hat. Paul Stücklin ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Kurt Stücklin ist Kommanditär mit Fr. 3000. Projektierung und Erstellung von Heizungs- und sanitären Anlagen. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. In den Schorenmaten 52.

Wirtschaft. — 13. November. Inhaber der Firma K. Elsener, in Basel, ist Karl Elsener-Rupp, von Menzingen (Zug), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gerbergasse 76.

Metzgerei. — 13. November. Inhaber der Firma W. Bürgin, in Basel, ist Wilhelm Bürgin-Eichin, von und in Basel. Metzgerei und Würsterei. Hammerstrasse 167.

Metzgerei. — 13. November. Inhaber der Firma Friedrich Burger, in Basel, ist Friedrich Burger-Gysin, von Eggwil (Bern), in Basel. Metzgerei und Würsterei. Bärschwilerstrasse 8.

Beteiligungen an Cementfabriken. — 13. November. In der Birsina A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1850), Beteiligung an Cementfabriken usw., wurde zu einem weiteren Verwaltungsratsmitglied gewählt Ralph von Falkenstein, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau; er führt die Unterschrift mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

13. November. Das Geschäftslokal der Julie Kaiser-Stiftung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1937, Seite 2415), Gewährung von Wöchnerinnen- und Säuglingshilfe usw., befindet sich Güterstrasse 311.

15. November. Aus dem Verwaltungsrat der Parfümerie Louis Willen Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 743), Fabrikation und Handel in kosmetischen Präparaten usw., ist Louis Willen-Levy ausgeschieden; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsratsmitglied wurde ernannt der bisherige Prokuratör Charles Fink-Baumer, von und in Basel. Zum Prokuristen wurde ernannt das frühere Verwaltungsratsmitglied Louis Willen-Levy, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift.

Buchdruck usw. — 15. November. Inhaber der Firma Konrad Nägeli, Polygraphic, in Basel, ist Konrad Nägeli, von Altnau (Thurgau), in Basel. Buchdruck, Stahlstich und Kupferdruck. Schlettstadterstrasse 24.

Velohandlung usw. — 15. November. Inhaber der Firma Karl Spinner, in Basel, ist Karl Spinner, von und in Basel. Velohandlung und Reparaturwerkstätte. Elsässerstrasse 91.

Wirtschaft. — 15. November. Die Firma Emil Notter, in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1936, Seite 2135), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Gummiwaren usw. — 15. November. Die Elastic A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1934, Seite 454), An- und Verkauf von Gummiwaren usw., hat in der Generalversammlung vom 10. November 1937 eine Statutenänderung beschlossen, nach welcher das Aktienkapital von Fr. 490,000 durch Ausgabe von weiteren 10 Aktien um Fr. 10,000 auf Fr. 500,000 erhöht wird, eingeteilt in 500 voll einbezahlte und nunmehr auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Fritz Maier, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem der bisherigen Prokuristen.

Metzgerei und Würsterei. — 15. November. Inhaber der Firma Ernst Sigg, in Basel, ist Ernst Sigg-Horriberger, von Andelfingen, in Basel. Metzgerei und Würsterei. Kriegerstrasse 42.

15. November. Aus dem Vorstand des Vereins Handweberei Basel, Gemeinnütziger Verein für Heimarbeit, in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1936, Seite 4), ist Paul Hoesch-Wackernagel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue Vorstandsmitglied Alfred Burkhardt-Dietsch, von und in Basel, führt die Unterschrift zusammen mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

16. November. In der Weltmode Basel Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1937, Seite 86), Herstellung von Druckwerken auf dem Gebiete der Mode usw., ist die Unterschrift des Geschäftsführers Gottlieb Meier erloschen. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Dr. Leo Gerstle und Carl Meyer führen nun Einzelunterschrift.

16. November. Unter der Firma City-Garage A. G. Basel, bildet sich auf Grund der Statuten vom 10., 15. und 17. November 1937, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft zum Betrieb der an der Heuwege in Basel bestehenden City-Garage mit allen dazu gehörigen Geschäftszweigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000; hiervon sind Fr. 36,500 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen «Neuen City-Garage-Betriebs A. G.» Inventargegenstände laut Verzeichnis vom 10. November 1937 zum Preise von Fr. 5000 gegen Ueberlassung von 5 voll einbezahlten Aktien. Sie übernimmt überdies von ihr weitere Mobilien zum Preise von Fr. 1500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Hans Kramer, von und in Basel. Geschäftsführer ist Paul Kramer-Canter, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinortstrasse 51.

17. November. In der Geschäftsbücherfabrik Basel Bühler A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1937, Seite 2114), führt das Verwaltungsratsmitglied Fritz Bühler-Lack die Einzelunterschrift nunmehr in der Eigenschaft als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor.

Manufakturwaren. — 17. November. Ueber den Inhaber der Firma **Werner Schenk**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 408), Handel in Manufakturwaren usw., wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. Oktober 1937 der Konkurs erkannt.

Wirtschaft. — 17. November. Die Firma **Emil Stoll-Conrad**, Wirtschaftsbetrieb, in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1179), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gerbergässlein 28.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Strumpfausrüsterei. — 1937. 16. November. Inhaber der Firma **W. Meier**, in St. Gallen W., ist **Walter Meier**, von Lütisburg (Toggenburg), in St. Gallen. Strumpfausrüsterei; Zürcherstrasse 204 e.

16. November. Spielwarenfabrik **A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1935, Seite 3023). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den technischen Betriebsleiter **Alfred Roth**, von Buchholterberg (Bern), in Diepoldsau.

Viehhandel, Wirtschaft. — 16. November. Die Firma **Martin Good**, Viehhandel und Wirtschaft z. «Landhaus», in Gossau (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1935, Seite 2020), ist infolge Veräußerung des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Parruchiere, ecc. — 1937. 15. November. La ditta individuale **Crivelli Ettore**, parruchiere e profumeria, in Balerna (F. u. s. di c. del 7 ottobre 1932, n° 235, pag. 2360), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

1937. 10. November. La liquidation de la société anonyme **Gramotechnique S. A.** en liquidation dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 6 septembre 1928, n° 209, page 1723), étant terminée, sa radiation au registre du commerce en est requise.

Bureau de Lausanne

Rectification. L'inscription de la dissolution de la société anonyme **Bel-Air Métropole S. A.**, dont le siège est à Lausanne parue dans la F. o. s. du c. du 16 novembre 1937, n° 268, page 2536, est rectifiée en ce sens qu'il s'agit de la société anonyme **Bel-Air Métropole A. S. A.**

16. novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1937, la société anonyme **Société Immobilière Mon Repos-Beau-Site D**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 décembre 1936), a nommé **Lina Husi**, de Wangen (Soleure), à Wettingen (Argovie), administrateur de la société, laquelle a la signature sociale individuelle, en remplacement de **César Oyex**, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Le bureau de la société est transféré chez le gérant **Eugène Oyex**, Place Centrale 8.

16. novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1937, la **Société Immobilière de la Place de Pépinet**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 juin 1936), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la société est administrée par un seul administrateur. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a pris acte de la démission des 2 administrateurs **Georges Gerber** et **Walter Müller**, dont les signatures sont radiées. Elle a nommé seul administrateur **Lina Husi**, de Wangen (Soleure), à Wettingen (Argovie), laquelle a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est transféré à la Place Centrale n° 8 chez le gérant **Eugène Oyex**.

17. novembre. Selon procès-verbal dressé par le notaire **René Kreis**, à Lausanne, le 11 novembre 1937, dans son assemblée générale extraordinaire, la **Société Immobilière St. Roch-Pré du Marché A. S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 janvier 1937), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour but l'exploitation, soit la gérance de l'immeuble construit par elle, sis à Lausanne, Pré du Marché n° 19. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La même assemblée a désigné comme nouveaux administrateurs: **Pierre de Rham**, de Giez, à Lausanne, et **Godfroy de Charrière**, de Cossonay et Lausanne, à Lausanne. **Robert Quentin**, administrateur, déjà inscrit a été désigné en qualité de président du conseil. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs.

17. novembre. La société anonyme **Produits Vétérinaires S. A.** ayant son siège jusqu'ici à **Morges**, inscrite au registre du commerce du district de Morges le 9 décembre 1931, et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce le 14 décembre 1931 a, dans son assemblée générale du 11 novembre 1937, décidé le transfert de son siège de Morges à **Lausanne**. Les statuts primitifs, datés du 13 novembre 1931, ont été modifiés en date du 11 novembre 1937. La raison sociale a été modifiée en celle de **Produits vétérinaires et désinfectants S. A.** La société a pour objet la fabrication et le commerce de tous produits vétérinaires et désinfectants ainsi que toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but social. Les publications intéressant les tiers seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à 8000 fr., divisé en 32 actions nominatives, de 250 fr. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature individuelle du président; de l'administrateur, s'il y en a qu'un. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur **Joël von Auw**, dont la signature est radiée. Elle a désigné pour le remplacer comme seul administrateur **Max Hagner**, fils de **Louis Hagner**, de Chavannes-le-Chêne, à Lausanne. Le bureau de la société est au siège social: Avenue de Morges 58.

Café. — 17. novembre. La raison **Emile Gamon**, à Lausanne, exploitation d'un café (F. o. s. du c. du 27 mai 1927), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

17. novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1937, la **Société Immobilière de Vevey-Lac**, société anonyme ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 25 avril 1906, n° 178, page 710; 27 février 1936, n° 48, page 492), a nommé **Gustavo Cornioley**, d'Aigle, domicilié à Lausanne, seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de **Marcel Favrod**, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Vins, spiritueux. — 1937. 16. novembre. La maison **Auguste Breguet**, vins et spiritueux, à Boudry (F. o. s. du c. du 20 octobre 1919, n° 251, page 1840, et 3 mai 1934, n° 102, page 1180), fait inscrire que la procuration individuelle conférée à **Jules-Philippe-André Breguet** est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 13. novembre. Le chef de la maison **Albert Matile**, à La Chaux-de-Fonds, est **Albert-Edouard Matile**, originaire de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Atelier de polissage de boîtes de montres or. Rue Numa Droz 63.

Horlogerie. — 13. novembre. La société en nom collectif **Aerni et Cie, Fabrique Centrale**, fabrication et commerce d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 janvier 1920, n° 6, et 5 avril 1934, n° 78), est dissoute et radiée ensuite du décès de l'associé **Marcel Aerni**. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «**Christian et Cie, Central Watch Co.**» inscrite ce jour.

Alice Christian et **Franz Christian**, tous deux originaires du Locle, y domiciliés, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Christian et Cie, Central Watch Co.**, une société en commandite ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. **Alice Christian** est associée indéfiniment responsable et **Franz Christian**, commanditaire, pour une commandite de 1000 fr. versée en espèces. La société a commencé son activité le 1^{er} novembre 1937. Elle reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «**Aerni et Cie, Fabrique Centrale**» radiée ce jour. Fabrication et commerce d'horlogerie. Rue de la Paix 129.

Horlogerie. — 15. novembre. Delle **Georgette Othenin-Girard** et **André Othenin-Girard**, originaires de Le Locle, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **A. et G. Girard** une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mars 1924. Polissage et lapidage de boîtes de montres or. Rue du Doubs n° 116.

Bureau du Locle

16. novembre. **Fonds de pension et retraite des employés de l'entrepôt fédéral du Locle**, fondation ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 15 février 1928, n° 38, page 301). Dans sa séance du 8 novembre 1937, le comité a appelé au poste de secrétaire des verbaux, **André Leuenberger**, originaire de Rohrbachgraben (Berne), domicilié au Locle, en remplacement de **Henri Piaget**, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux, des membres du comité.

Boulangerie. — 16. novembre. Le chef de la maison **F. Bigler**, au Locle, est **Fritz Bigler**, de Eggwil (Berne), domicilié au Locle. Boulangerie-pâtisserie. Rue **André** n° 11.

Genève — Genève — Ginevra

Imprimerie. — 1937. 16. novembre. **Charles Sommer**, imprimerie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1932, page 1726). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Croix d'Or 23.

Bijouterie, etc. — 16. novembre. **E. et A. Rigacci frères**, fabrique de bijouterie et décoration de la boîte de montre, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1934, page 689). Les locaux de la société sont actuellement: Rue de la Confédération 4.

Épicerie, etc. — 16. novembre. La raison **Augustine Cottier**, commerce d'épicerie, laiterie et charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1934, page 3059), est radiée ensuite de remise de commerce.

16. novembre. **Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 janvier 1934, page 216). Adresse actuelle de la société: Crêts de Champel 16 bis, chez **Raymond Burnat**.

16. novembre. **Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre C**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 janvier 1934, page 216). Adresse actuelle de la société: Crêts de Champel 16 bis, chez **Raymond Burnat**.

Spécialités de produits pharmaceutiques, etc. — 16. novembre. **Pharmex S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1937, page 1221). Adresse actuelle de la société: Rue de Rive 6, chez **Pierre Wenger**.

16. novembre. La **Société Immobilière Pervenche-Ecole**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1936, page 5), a, dans son assemblée générale du 6 novembre 1937, nommé comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle, **Fernand Dutoit**, de Moudon (Vaud), à Lausanne, en remplacement de **Charles Anthonioz**, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie E. et B. Naef).

16. novembre. **Compagnie des Machines à Coudre Singer, Société Anonyme**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1931, page 1610). **Albert Kauffmann**, de et à Genève, a été nommé administrateur, avec signature sociale individuelle. L'administrateur **Douglas Alexander** (inscrit) a été nommé président et l'administrateur et directeur **Auguste Desaulles** (inscrit), secrétaire du conseil d'administration. L'administrateur **Edouard Valon**, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

16. novembre. **Société Immobilière Rue de la Poterie N° 13**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1934, page 1671). **Frédéric Pittard**, de Jussy, à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Adresse de la société: Rue de la Tour de l'Ile 2 (régie P. et B. Grange fils).

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1926 in Rotterdam erbaute Dampfgüterboot **Mosel**, Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin, **Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft** in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister Basel angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 180)

Basel, den 18. November 1937.

Schiffsregisteramt Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Oktober 1937 — Janvier-October 1937

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-Oktober		I. Einfuhr — Importation		Janvier-October	
1936		Nettogewicht		1937	
q		Poids net		q	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Wolle, Stroh sortiert etc.	
1 Weizen	3 666 738	Froment	455 Rohwolle	63 249	52 139
3 Hafer	1 429 754	Avoine	457 Kammzug	18 854	20 173
4 Gerste	640 607	Orge	462/463 Kammgarn, roh	3 472	5 068
5 Reis in Hülse od. entblüht	130 774	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	3 292	3 248
12 — geschält	31 848	— décoloré	470 Wollgarne für den Detail	1 697	1 645
7 Mais	543 277	Mais	474 Wollgarne, gebleicht etc., schwere	5 937	8 611
15 Malz	273 800	Fruits frais	475b — leichte	3 602	5 346
23/24b Frischobst	693 403	Raisins frais	496/497 Pferde- und Büffelbaare	4 954	9 368
31b/31d Frische Trauben	101 506	Raisins secs	503a/b Strohtressen	1 498	912
33/34 Getrocknete Trauben	10 710	Châtaignes	516 Rohgummi etc.	14 762	21 042
35 Kastanien	13 777	Citrons			
36a Zitronen	92 305	Oranges	Konfektionswaren		
36b/7/ Orangen	206 428	Légumes frais	530/532 Leihwäsche aus Wolle etc.	475	540
40a/13 Frischgemüse	429 179	Pommes de terre	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 739	1 711
45/45a Kartoffeln	476 613	Café brut	546/548 Herrenkonfektion	1 317	1 235
54 Rohkaffee	112 747	Thé	549/552 Damenkonfektion	1 106	801
58/59 Tee	6 242	Fèves de cacao			
61 Kakaobohnen	68 712	Beurre de cacao	Mineralische Stoffe		
62 Kakaobutter	9 715	Sucre brut	609 Töpferton, Lehm, etc.	595 910	772 153
65a Rohzucker	119 818	— cristallisé	612/614 Kalk und Magnesit	22 147	17 611
65b Kristallzucker	947 194	Miel	619 Portlandzement	4 064	2 070
71 Honig	1 333	Huiles comestibles	628a/b Elektroden, nicht montiert	20 182	100 601
72/75 Speiseöle	75 176	Viande fraîche	629a/b Schmirgel; Karborundum	3 492	3 743
76a/c Frisches Fleisch	6 571	— conservée	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	5 720	9 793
77a/78 Konserviertes Fleisch	2 241	Salami, etc.			
80a Salami etc.	14 134	Volailles mortes	633 Asbest und Mica, roh	9 889	8 141
84 Totes Geflügel	21 282	Oeufs	634 Asbest und Mica in Tafeln	1 996	2 763
86 Eier	114 217	Poissons frais	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	2 554	3 457
87a/b Frische Fische	21 130	Poissons conservés	643a, 644/646b Kohlen	25 845 871	30 175 921
88/89b Konservierte Fische	27 025	Beurre frais	643b Petroleumrückstände	1 332 738	1 278 819
93a Fische Butter	7 235	Saindoux			
95 Schweineschmalz	3 514	Oléomargarine, suif comest.	Steinzeug und Töpferwaren		
96 Oleomargarine, Speisetalg	17 709	Fromage à pâte molle	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	2 726	4 243
98a/b Weichkäse	7 927	Fromage à pâte dure	678 Töpferwaren m. Weiss- od. gelb. Br.	1 568	1 540
99a/b 3 Hartkäse	3 597	Soupes	679a/b Isolatoren aus Porzellan	6 473	10 290
100a Suppen	1 917	Conserves de fruits	680b Porzellan	13 111	14 953
101b Fruchtconserven	8 795	Sucreries			
102 Zuckerwaren	1 230		Glas		
	hl		686 Fensterglas, naturfarbig	1 761	5 189
114a Bier in Fässern	12 486		691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	11 836	13 297
117a/e Fasswein	596 937		693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	16 998	19 219
			694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	9 556	11 384
			702a/b Spiegelglas, unbelegt	10 050	12 387
Schlachtvieh		Animaux de boucherie			
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a	5 944	Gros bétail de boucherie	Metalle		
Grossschlachtvieh	4 385	Petit bétail de boucherie	710a, 718a Robeisen, Rohstahl	946 009	1 411 960
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	14 803	Porcs	711 Brucheisener und Altheisen	66 473	28 362
143/144a Schweine			712/715 Rundeisen	327 306	594 239
			716/717, 718b Flach- und □-Eisen	96 326	175 461
Düngstoffe		Engrais	719/721 Fassoneisen etc.	347 219	510 094
161/171 Düngstoffe	1 465 783	Engrais	722/724 Eisen, gezogen	36 161	86 476
			728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	218 857	443 341
			731 Weissblech	177 497	217 289
			733/735 Eisenbahnschienen a. Schwellen	272 036	275 445
			742/744 Eisenerne Röhren	203 921	255 746
			753/756 Präzisionswerkzeuge	522	797
			757/760 Andere Werkzeuge	5 820	7 687
			766/769b Schrauben und Nieten	2 908	4 307
			781a/b Koeherde und Oefen	1 950	2 297
			783a/784 Eisenmöbel	1 401	951
			785a/h Drahtgewebe u. -geflecht	6 772	7 321
			787a/790 Blechwaren etc.	8 584	9 725
			793/801 Waren aus Grauguss	31 737	36 529
			802a/802b Ware s. schmiedbaren Kessels etc.	42 592	48 229
			810 Messerschmiedwaren	748	977
			815 Rottkupfer	88 525	189 136
			817 Kupfer in Stangen, Blech	16 622	18 480
			818a/c Kupferdraht	11 063	18 110
			823/828 Kabel aus Kupfer	1 863	3 343
			833/837 Kupferwaren	3 726	4 713
			841 Rohblei	63 138	78 358
			848 Rohzink	36 140	92 633
			849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	8 288	8 670
			853 Rohzinn	9 834	9 328
			860 Nickel, gewalzt, gezogen	3 076	4 732
			862 Rohaluminium	30 795	22 167
			866/867 Aluminiumwaren	781	979
				kg	kg
			868a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe	432	214
			869b Silber, uneharbitet	27 435	90 293
			874a/c Gold- u. Silberchemiedwaren, Bijouterie	6 154	7 770
			Maschinen und Fahrzeuge		
			879/880 Maschinenelle, roh vorgearbeitet	21 946	36 940
			881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	9 207	14 836
			882e/i Kollimaschinen etc.	1 822	1 817
			884 Spinnerei- u. Zwirnermasch.	3 120	6 345
			885/886 Webereimaschinen	4 320	3 433
			887 Wirk- und Strickmaschinen	2 467	2 409
			889a/h Nähmaschinen u. Teil. etc.	2 991	3 103
			890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	5 551	5 054
			891 u. 893a/b Landw. Maschinen	12 042	16 106
			MDy Dynamo elektr. Maschinen	2 641	3 839
			M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	3 446	3 352
			M3 Wasserkraftmasch., Pumpe	2 069	1 629
			M5 Gas-, Öl- und Benzinmotoren	7 676	5 063
			M6 Werkzeugmaschinen	17 639	21 092
			M7 Masch. für Nahrungsmittel	4 621	4 291
			M8 Masebina f. Ziegelfabrikation etc.	9 550	1 359
			M9 Maschinen, nicht anderweitig genannt	29 885	29 731
			899 Eisenerne Konstruktionen, etc.	1 368	4 953
			913a/b Motorräder etc.	1 560	494
			915 Fahrräder	1 580	1 295
			914a/d Automobile	84 323	90 293
			914h Flugzeuge	389	651
			Lin, chanvre, jute, ramie, etc.		
			Lin, ebanvre, ramie		
			Jute		
			Fils de lin, chanvre, jute, écus		
			Chanvre noué		
			Fils de lin, ebanvre, jute, apprêtés, etc.		
			Tissus de jute, écus		
			— de lin, chanvre, jute, apprêtés		
			Soie		
			Matières premières pour l'industrie de la soie		
			Grège		
			Organsin		
			Trame		
			Soie artificielle		
			Étoffes de soie		
			Rubans		
			Laine, paille, assortie, etc.		
			Laine brute		
			Trait (laine peignée)		
			Fils de laine peignée, écus		
			Fils de laine peignée blanchis etc.		
			— pour la vente en détail		
			Tissus de laine blanchis, etc. lourds		
			— légers		
			Criu et poils de buffle		
			Tresses de paille		
			Caoutchouc brut, etc.		
			Articles de confection		
			Lingerie de coton, etc.		
			Bonneterie, tricot		
			Confections pour hommes		
			— pour dames		
			Matières minérales		
			Argile, terre glaise, etc.		
			Chaux et magnésite		
			Ciment Portland		
			Electrodes non montées		
			Emeril; carborundum		
			Ouvrages en émeril, et carborundum		
			Amiante et mica, bruts		
			Amiante et mica, en feuilles, etc.		
			Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.		
			Charbon		
			Résidus de pétrole		
			Grès et poterie		
			Parties d'install. de lioux d'ajaccio		
			Poterie à ensau blanche ou jaunâtre		
			Isolateurs en porcelaine		
			Porcelaine		
			Verre		
			Verre à litres, de couleur astarelle		
			Bouteilles, etc., de verre noir etc.		
			Verrerie de verre isolant		
			Verrerie de tout genre, polie, etc.		
			Verre à glaces, non étamé		
			Métaux		
			Fer et acier, bruts		
			Débris de fer et ferraille		
			Fer rond		
			— plat et fer carré		
			— spéciaux, etc.		
			— étiré, etc.		
			Tôle de fer, décapée, etc.		
			Fer blanc		
			Mailles et traverses de chemin de fer		
			Tuyaux en fer		
			Outils de précision		
			Autres outils		
			Vis et rivets		
			Potagers et poêles		
			Meubles en fer		
			Tissus et treillis en fil de fer		
			Ouvrages en tôle, etc.		
			Ouvrages en fonte grise		
			Ouvrages en fonte malléable, etc.		
			Coutellerie		
			Cuivre brut		
			— en barres, tôle		
			Fil de cuivre		
			Câbles en cuivre		
			Ouvrages en cuivre		
			Plomb brut		
			Zinc brut		
			— en barres, tôle, etc.		
			Étain brut		
			Nickel, laminé, étiré		
			Aluminium brut		
			Ouvrages en aluminium		
			Or en barres pour l'industrie et les métiers		
			Argent non ouvré		
			Orfèvrerie, argenterie, bijouterie		
			Machines et véhicules		
			Filices de machines, grossieres, chanvres		
			Chaudières à vapeur, appareils pour cuire		
			Machines frigorifiques, etc.		

I. Einfuhr — Importation

	Nettogewicht		Poids net	Janvier-October		Produits chimiques, grasses, huiles, etc	
	1936	1937		1936	1937		
Instrumente und Apparate	q	q	Instruments et appareils	q	q		
948a u. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparate	954	1 078	Compteurs à gaz, caisses-coilées	868	1 184	Extraits de matières colorantes	
950/951 Akkumulatoren	690	841	Accumulateurs	1098	6 597	Couleurs d'aniline	
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	295	324	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht colorierte chem. Farben	43 742	51 642	Couleurs chimiques aus préparés
954 Telefon- und Telegraphenapparate	810	529	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnis, Lacke etc.	3 339	3 751	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	2 060	2 245	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	47 763	45 786	Huile de lin
955 Phonographen, Kinetographen etc.	504	508	Phonographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, deacuriert, etc.	38 186	61 029	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 787	2 197	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	25 767	21 249	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.			Produits chimiques, grasses, huiles, etc.			Huile de coco, huile de palme, etc.	
982/983 Parfümerien etc.	1 905	2 014	Parfumeries etc.	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	57 571	43 052	Sulf., graisse d'os, etc.
989 Kolophonum	26 543	30 277	Colophane	1121 Talg, Knochenfett etc.	19 692	25 800	Pétrole
991 Pech, unverarbeitet	212 709	244 542	Poix non travaillée.	1126 u. 1126-a Petroleum	170 878	167 260	Huiles pour graiser les machines
995 Terpentinöl	31 661	27 689	Essence de térébenthine	1131b Maschinenschmieröl	130 378	171 954	Savous
1000/1001 Aetzkali, Aetzatron	17 171	14 353	Potasse, soude caustique	Andere Artikel	1 438	1 140	
1034 Salpetersäure	506	583	Acide nitrique	1144a/1145 Quinacellin, Mercerie	6 723	7 801	Quinacellerie, mercerie
1035 Salzsäure	21 552	28 454	Acide chlorhydrique	1149 Glühampen	645	792	Lampes à incandescence
1036 Schwefelsäure	22 977	20 214	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	8 411	8 224	Jouets
1044 Kupfervitriol	2 940	957	Vitriol de cuivre	Tabak			Tabacs
1052 Atherische Öle	4 034	4 504	Huiles essentielles	1/9 T Rohltabak	50 858	55 490	Tabacs bruts
1054/1055b Gerbstoffe	32 252	41 470	Substances tanantes	19/23 T Rauchtobak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	65	51	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. L pipe)
1059 Methylalkohol etc.	21 686	25 528	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren	113	112	Cigares
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	108 668	128 634	Dérivés du goudron pour l'industrie des colorants	26/28 T Zigaretten	290	357	Cigarettes
1065b Benzin	1 622 795	1 654 063	Benzine				
1078/1081a Stärken	52 551	59 954	Amidons				
1089/1090 Erdfarben	59 384	61 100	Terres colorantes				

II. Ausfuhr — Exportation

	Nettogewicht		Poids net	Janvier-October		Produits chimiques, grasses, huiles, etc	
	1936	1937		1936	1937		
Lebens- und Genussmittel	q	q	Denrées alimentaires et boissons	q	q		
19 Kindermehl	8 078	8 093	Fariue alimentaire pour enfants	366 738	799 832	Déchets de fer et ferraille	
23/24b Frischobst	93 904	307 883	Fruits frais	7 285	7 309	Alliages de fer	
64 Schokolade	3 424	4 523	Chocolat	14 653	16 854	Pièces de raccord	
91 Frischmilch	1 961	1 603	Lait frais	745/746 Röhrenverbindungsstücke	811	1 016	Élmes et râpes
92 Kondensmilch	46 145	47 023	Lait condensé	745/750 Feilen und Raspeln	224	565	Outils de précision
991/991b Hartkäse	157 966	144 683	Fromage à pâte dure	753/756 Präzisionswerkzeuge	451	575	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	1 084	1 005	Sucrieries et confiseries etc.	757/760 Andere Werkzeuge	3 601	4 817	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Eswaren n. a. g.	13 310	18 829	Comestibles n. d. a.	766/769-b Schrauben und Nieten	215	298	Meubles en fer
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	Animaux et engrais	783a/784-b Eisenmöbel	3 880	5 084	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	6 021	6 652	Bétail de ferme et bétail d'élevage	787a/790 Blechwaren etc.	3 786	6 759	Câbles en cuivre
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	186 200	243 400	Engrais à base d'azote et phosphates	823/828 Kabel aus Kupfer	3 282	8 122	Ouvrages en cuivre
Häute, Leder und Schuhe	q	q	Cuir, peaux et chaussures	833/837 Kupferwaren	578	917	Étain en feuilles
172/173 Rohle Häute und Felle	66 377	46 989	Cuir et peaux, bruts	856 Zinnfolien	98 957	115 184	Aluminium brut
177a/b Bodenleder	27	193	Cuir pour semelles	862 Rohaluminium	21 855	28 171	— en barres, tôle, rondelles etc.
178/184 Oberleder	609	802	Cuir pour tiges de chaussures	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	20 574	34 722	Ouvrages en aluminium
193/201 Schuhe	1 061 530	1 178 945	Chaussures	866/867 Aluminiumwaren	1 374	1 493	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.	q	q	Papier, livres, etc.	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 374	1 493	Machines et véhicules
290/291 Zellulose	20 928	47 227	Cellulose	Maschinen und Fahrzeuge	q	q	Chaudières à vapeur, appareils pour extraire Locomotives
300 Zeitungsdrukpapier	455	306	Papier pour journaux	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	11 654	13 916	Machines pour la filature, le retissage
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 913	2 645	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	883a/b Lokomotiven	St.	Pl.	— pour le tissage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungeu	15 681	16 818	Livres imprimés, journaux, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	35 915	35 990	— à tricoter, remalleuses
Baumwolle	q	q	Coton	885/886 Webereimaschinen	40 237	67 219	— pour l'imprimerie
344a Baumwollabfälle	21 633	24 388	Déchets de coton	887 Wirk- und Strickmaschinen	5 371	6 361	— pour l'agriculture
347/349 Robe, einfache Garne	27 562	23 627	Fils écus, simples	890a/b Maschinen für den Buchdruck	6 675	4 967	— dynamo-électriques
350/355 Robe, gewirnte Garne	4 873	6 350	— 4 retordus	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 364	1 679	Machines pour la fabrication du papier, pour la tannerie, l'appareillage, etc.
356/359 Ausgerüstete Garne	2 808	3 236	— apprêtés	MDY Dynamo- elektr. Maschinen	31 248	46 189	— pour la métallurgie
360/363 Robe Gewebe	22 225	22 921	Tissus écus	M1 Papier-, Fiberei- und Appreturmaschinen	3 045	4 363	Motors hydraulique, pompes
364a/b Gebieichte Gewebe	10 016	10 900	— blanchis	M2 Mülleimeaschinen	14 212	19 591	Machines à vapeur
365a/b Gefärbte Gewebe	3 981	4 559	— imprégnés	M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	13 430	18 156	Motors à gaz, à huile et à benzine
366a/b Bedruckte Gewebe	3 498	5 402	— de fils teints	M4 Dampfmotoren	15 427	17 941	Machines-outils
367/368 Buntgewebe	277	269	— façonés	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	48 117	66 357	— pour la fabrication de substances alimentaires
369/370 Gemusterte Gewebe	5 037	5 900	Plumetés	M6 Werkzeugmaschinen	26 386	37 713	Carles et garnitures de carles
376 Plattstichgewebe	137	245	Broderies au crochet: rideaux	M7 Masch für Nahrungsmittel	16 835	15 138	Camions, châssis etc.
384 Kellstichkerzen: Vorhänge	287	370	— autres: mochoirs, fehas, etc.	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	1 325	1 485	Aéroplanes
385 — andere: Taschenlicher, Halstücher etc.	121	379	Broderies au plumetis: garnitures	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St.	Pl.	
386 Plattstichkerzen: Besatzartikel	1 491	1 177	— brod. sur tulle	914h Flugzeuge	St.	Pl.	
387 — Tüllstickerien	139	182	— autres	Uhren	Stück	Stück	Montres
388 — andere	4 311	6 846	Soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	3 808 817	5 112 833	Mouvements finis
Seide			Déchets de soie	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	1 372 218	1 359 972	Bailes de montres: en métal commun
434a/c Seidenabfälle	6 476	7 465	Peignée	933a — aus Silber	14 338	8 235	— en argent
435a/h Peignée	652	1 434	Grège	933b — mit Gold plattiert	16 266	15 456	— plaquées or
436 Grège	354	496	Bourre de soie	933c — aus Gold oder Platin	11 497	12 635	— en or ou platine
437, 439 Florettseide	2 297	2 932	Organsin	Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec bailes:
438a Organsin	3 270	351	Trame	935a — aus unedlen Metallen	2 428 614	3 663 192	— en métal commun
438b Trame	616	499	Soie teinte	935b — Silber	67 702	92 973	— en argent
440 Gefärbte Seide	825	851	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935c — Gold	23 224	29 410	— en or
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	476	567	Soie artificielle	935d Chronographen	95 547	120 762	Chronographes
445b, 446a/h Kunstseide	29 338	35 754	Gaze à blutoir	Armbanduhen mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec bailes:
447a/448 Seidenstoffe	11 178	12 969	Etoffes de soie	936a — aus unedlen Metallen	6 102 149	9 273 900	— en métal commun
449a/e Bänder	1 144	1 672	Rubans	936b — Silber	42 231	34 888	— en argent
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			Autres articles textiles et en paille	936c — Gold oder Platin	203 539	302 348	— en or ou platine
456 Wollabfälle	4 382	4 793	Déchets de laine	936d — Chronographen in Armbändern	48 704	87 784	Chronographes, montés sur bracelets
457 Kamming	11 814	12 107	Trait (laine peignée)	936e Automobiluhren	145 073	157 057	Montres pour automobiles
462/463 Rohkammgarne	2 998	2 532	Fils de laine peignée écus	936g/6h Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	59 298	155 221	Autres montres
472 Kammgarngewebe, roh	818	1 302	Tissus de laine peignée écus	Instrumente und Apparate	q	q	Instruments et appareils
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	170	298	Tissus de laine teints, etc., lourds	950/954a- und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	15 055	17 335	Instruments et appareils électriques
475b — leichte	176	254	Tissus de laine légers	955 Phonographen, Kinetograph, Grammophonplatten etc.	2 124	3 137	Phonographes, cinématographes, plaques de grammophones, etc.
498a/h Strobtressen	1 254	957	Tresses de paille	Chemikalien und Farbstoffe			Produits chimiques et colorants
509 Hutstuppen aus Stroh	54	65	Cloches de chapeaux en paille	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	8 267	9 102	Préparations chim.-pharmac.
511 Tressen und Strohwaren	3 255	4 668	Tressen et ouvrages en paille	982/983 Parfümerien etc.	3 263	4 389	Parfumeries, etc.
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	559	693	Lingerie de coton, lin, etc.	1010 Kalziumkarbid	60 349	77 695	Carbure de calcium
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 052	1 589	Bonneterie, tricotés	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	16 921	26 438	Perchlorates, persulfates etc.
Mineralische Stoffe			Matières minérales	1028 Natriumsalze	1 758	4 979	Sels de soude
612/614 Kalk und Magnesit	26 953	28 440	Chaux et magnésite	1051b Azeton, Pyridin etc.	5 278	4 437	Acétohe, pyridine, etc.
619 Portlandzement	255 390	236 903	Ciment Portland	1052 Künstlicher Kampfer etc.	410	472	Cauphre synthétique, etc.
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	—	720	Emeril, carborundum, etc.	1054/1055b Gerbstoffe	14 154	15 912	Substances tanantes
630 Schmirgelpapier	1 782	2 146	Papier d'éméri	1074/1077 Kleber, Leim	11 683	14 856	Galle pour cordonniers, colleforte
631 Schmirgelleinwand	584	589	Tolle d'éméri	1098 Anilinfarben	57 589	54 496	Couleurs d'aniline
632a Schmirgelpulver etc.	4 341	6 551	Emvri en poudre, etc.	1099 Indigo	6 385	6 186	Indigo
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	740	1 263	Ouvrages en émeril, autres, etc.	Tabak			Tabacs
634 Asbest und Mica in Tafeln	486	890	Amiante et mica en feuilles	24/25 T Zigarren	308	207	Cigares
635a/b Isoliertehre, Gerste aus Asbest etc.	760	927	Tabac isolé, tissu en amianté, etc.	26/28 T Zigaretten	2 629	3 532	Cigarettes
639 Asphalt	66 638	57 715	Asphalte				

Sonderheft Nr. 29

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1936

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1936 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, deren deutscher und französischer Text in einem Band vereinigt, als Sonderheft der «Volkswirtschaft» (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsamtsblatt) im Dezember erscheinen wird.

Zahlende Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes, die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis 4. Dezember 1937 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Heftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk «Sonderheft» anzubringen.

Bestellungen auf diese Veröffentlichung, die nach oberwähntem Datum eintreffen, können nur noch gegen Berechnung des Heftpreises erledigt werden.

271. 19. 11. 37.

Supplément n° 29

La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales en 1936

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, dans un fascicule spécial de «La Vie économique», le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1936 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les éditions françaises et allemandes seront réunies dans le même fascicule et paraîtront probablement au courant du mois de décembre.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevront un exemplaire gratuitement, à condition de s'inscrire jusqu'au 4 décembre 1937 à l'administration de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Bern, en donnant leur adresse exacte. Prière de mentionner sur le côté-adresse de votre correspondance «Supplément».

Les commandes qui nous parviendront postérieurement à la date indiquée, ne pourront être exécutées que moyennant paiement du prix de revient du fascicule.

271. 19. 11. 37.

Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft“

Alle nachstehend aufgeführten Sonderhefte können, solange der Vorrat reicht, von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, in Bern, zu den angegebenen Preisen bezogen werden. Der Versand erfolgt nach Einzahlung des Heftpreises auf unsere Postbekrechnung 111/5600 oder durch Nachnahme.

Nr. Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Nr.	Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission	Einzelbezugspreis (Partie nicht inbegriffen) Fr.
—	Die Verschleisspanne im Milchhandel der Schweiz (ist nur noch in franz. Sprache erhältlich)	1.—
1	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (ist nur noch in franz. Sprache erhältlich)	1.50
3	Die Verarbeitungs- und Verschleisspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz	1.50
4	Zementzeugung und Zementhandel in der Schweiz	3.—
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel	3.—
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz	3.—
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz	3.—
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft	3.—
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1. Heft der Beiträge zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz.)	1.50
17	Zur Warenhausfrage	1.50
20	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel: Erstes Heft: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros A. G. 127 S.	3.—
21	Zweites Heft: Die landw. Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften V. O. L. G. 48 S.	1.50
22	Drittes Heft: Konsumgenossenschaftl. Lebensmittelkleinhandel. 120 S.	1.50
24	Beitrag zur Inserenttariffrage	2.—
25	Verhältnisse in der Schweiz. Teigwarenindustrie	2.—
27	Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft (Heft 1)	2.50

Veröffentlichungen des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des eidg. Arbeitsamtes	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929	2.—
—	Handbuch der Sozialstatistik (215 S.)	3.—
18	Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände II. Ausgabe	1.50
2	Die Schweiz. Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung vom 1. Oktober 1924 bis 31. Dezember 1927 (188 S.)	3.—
6	Die Schweiz. Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1928	3.—
8	idem im Jahre 1929	2.—
12	idem im Jahre 1930	3.—
14	idem im Jahre 1931	3.—
16	idem im Jahre 1932	3.—
19	idem im Jahre 1933	3.—
23	idem im Jahre 1934	5.—
26	idem im Jahre 1935	5.50

Prorogation de l'accord de clearing turco-suisse

Ainsi qu'il ressort de l'avis inséré dans le numéro 255 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 1^{er} novembre 1937, l'accord de clearing turco-suisse en vigueur devait cesser en principe de porter effet le 31 décembre 1937.

Aux termes d'un télégramme de la Légation de Suisse à Ankara, reçu le 17 novembre 1937, l'accord de clearing turco-suisse du 3 janvier 1935 sera prorogé à la fin de l'année, d'entente entre les deux parties contractantes, pour un nouveau trimestre, soit jusqu'au 31 mars 1938. Les négociations prévues entre les deux pays débiteront vraisemblablement en janvier 1938.

271. 19. 11. 37.

Belgique — Modification du tarif douanier

Le Moniteur Belge du 14 a publié le texte d'un arrêté royal du 3 novembre 1937, majorant comme il suit, à partir du 15 novembre 1937 et jusqu'au 30 juin 1938, les droits de douane auxquels sont assujettis certains chaussures à l'entrée en Belgique (les anciens droits du tarif minimum sont indiqués entre parenthèses):

Numéros du tarif douanier belge	Marchandises	Droits d'entrée		Droits applicables
		Quotité	Tarif	
		Baso	max. min.	Fr. c.
		belges	belges	belges
Ex 1154	Chaussures en tissus, feutres, lisières et autres ouvrages de matières textiles, avec semelles en cuir ou en caoutchouc (2):			
	a) Pantoufles et chaussures d'appartement (3):			
	1. En tissu, de soie pure ou mélangé de soie ou garni de soie	Paire 21 —	7 —	7 — (5,80)
	2. Sans changement.			
	3. En tissus ou étoffes autres	Paire 13 50	4 50	4 50 (2,30)
	b) Bottines et souliers:			
	1. Sans changement.			
	2. En tissus ou étoffes autres, sans garnitures fantaisie ni broderie:			
	A. Sans changement.			
	B. Autres:			
	1. Sans changement.			
	II. Non dénommés.	Paire 21 —	7 —	7 — (5,20)
	3. En tissus ou étoffes autres, avec garnitures fantaisie, broderie, boucles, ou garnitures en peau.	Paire 27 —	9 —	9 — (6,90)
(2) et (3)	Maintien des renvois existants.			
1156	Chaussures pour enfants, avec semelles en toutes matières, ayant moins de 17 centimètres de longueur:			
	a) En tout ou en partie de peau (2), ou en tissu, de soie pure ou mélangé de soie, ou garni de soie, cousues	Paire 18 —	6 —	6 — (2,90)
	b) Autres	Paire 4 50	1 50	1 50 (0,90)
(2)	Maintien du renvoi existant.			
Ex 1158	Chaussures en cuir, avec semelles autres qu'en bois:			
	a) Sans changement.			
	b) Bottines et souliers brodequins:			
	1. Sans changement.			
	2. Autres:			
	A. En cuirs ou peaux spécialement dénommés (1)	Paire 78 —	26 —	26 — (13,80)
	B. Sans changement.			
	c) Souliers découverts et souliers montant jusqu'à la cheville:			
	1. Sans changement.			
	2. En cuirs ou peaux autres (2)	Paire 34 50	11 50	11 50 (5,80)
	d) et e) Sans changement.			
(1) et (2)	Maintien des renvois existants.			

Selon l'article 2 du susdit arrêté, les taux figurant au tableau ci-dessus sont exempts du décime et demi additionnel. 271. 19. 11. 37.

Lettland — Aenderungen des Zolltarifs

I. Im lettischen Ausfuhrzolltarif sind nachstehende Aenderungen bzw. Ergänzungen unter Festsetzung folgender Zollsätze erfolgt:

Art. des Tarifs	Benennung der Waren	Zollsätze in Lats
1.	Nadelhölzer:	
1)	rund, geschält oder ungeschält, in einer Länge bis zu 10 Fuss (eingerechnet mit einem Durchmesser bis zu 8 Zoll (*) am Toppende, pro Kubikfaden (6mal6mal6)	30,00
3)	Bootsmasten, geschält oder ungeschält, bei einem Abstand von 5 Fuss vom Stammende mit einem Durchmesser bis zu 9 Zoll einschl. und am Toppende bis zu 5 Zoll, einschl. pro Kubikfuss	0,20
4)	geschältes Gruhenholz, in einer Länge bis zu 15 Fuss (eingerechnet), mit einem Durchmesser bis zu 7 1/4 Zoll (eingerechnet) am Toppende, pro Kubikfaden (6mal6mal6)	30,00

Die obigen Aenderungen treten am 1. Januar 1938 in Kraft.

II. Im lettischen Einfuhrzolltarif sind nachstehende Aenderungen bzw. Ergänzungen unter Festsetzung folgender Zollsätze erfolgt:

Art. des Tarifs	Benennung der Waren	Zollsatz in Lats für 1 kg
27.	Spiritus und stark alkoholhaltige Getränke:	
1)	Aethylalkohol in flüssigem Zustande jeder Gradstärke, gereinigt, ungerührt und denaturiert, desgl. Arak, Rum, Kognak, Gin, Whisky und dem ähnliche, in Fässern und Flaschen:	
1a)	alle obgenannten, ausgenommen Kognak und Armagnak, brutto	2,50
1b)	Kognak (Traubenbrandwein) und Armagnak, brutto	1,25
2a)	dieselben, ausgenommen Kognak und Armagnak, in Flaschen und anderen Gefässen, ausgenommen in Fässern und Flaschen, brutto	3,50
2b)	Kognak und Armagnak in Flaschen und anderen Gefässen, ausgenommen in Fässern und Flaschen, brutto	1,75
2c)	Liköre und Likörschnaps, in verschiedenen Gefässen, brutto	4,00

Art. des Tarifs	Benennung der Waren	Zollsatz in Lnis für 1 kg
28.	Kohlhaltige Trauben und andere Beeren und Fruchtweine:	
1)	Jeder Art in Fässern:	
a)	bis einschliesslich 13 Grad stark, brutto	0,75
b)	über 13 bis 24 Grad einschliesslich stark, brutto	1,00
2)	In Flaschen und anderen Gefässen, ausser Fässern:	
a)	nicht schäumende, brutto	1,00
b)	schäumende, jeder Art, brutto	2,00

Die obigen Abänderungen sind am 1. November in Kraft getreten.
271. 19. 11. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service International des virements postaux
Umrechnungskurse vom 19. November an — Cours de réduction dès le 19 novembre
Belgien Fr. 73.80; Dänemark Fr. 96.85; Deutschland Fr. 175.20; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 175.15; Frankreich Fr. 14.74; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.45; Marokko Fr. 14.74; Niederlande Fr. 239.95; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 111.80; Tschechoslowakei Fr. 15.29; Tunesien Fr. 14.74; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Palace Hotel Thunerhof & Bellevue A. G. in Thun

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung
für Montag, den 29. November 1937, vormittags 11 1/2 Uhr
im Sitzungszimmer der Kantonalbank von Bern in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung für 1936. Bericht der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Genehmigung des Kaufvertrages betr. den Ländleplatz.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt deren Revisorsbericht liegen vom 19. November hinweg bei der Kantonalbank von Bern und ihrer Filiale in Thun zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, hat wenigstens 8 Tage vor dem Versammlungstage bei der Kantonalbank von Bern oder ihrer Filiale in Thun sich über seine Aktienbesitz auszuweisen, wogegen er eine Zutrittskarte erhält.

Thun, den 18. November 1937.

2866

Der Verwaltungsrat.

3 3/4 % Anleihe von Fr. 8,000,000

des

Kantons Tessin vom Jahre 1933

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 30. Oktober 1937 ausgelosten Obligationen am 31. März 1938 zur Rückzahlung gelangen. 2864

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden.

81	102	113	278	299	364	399	435	498	535	561	574	576	615
673	683	695	845	850	892	927	989	1014	1058	1062	1079	1085	1153
1171	1172	1203	1208	1230	1281	1376	1387	1431	1444	1535	1551	1605	1613
1638	1661	1664	1676	1687	1710	1740	1766	1830	1844	1845	1852	1861	1866
1891	1906	1907	1945	1946	1950	1991	2020	2036	2122	2135	2191	2288	2318
2323	2364	2369	2403	2492	2493	2516	2524	2537	2638	2652	2671	2747	2822
2970	2980	2999	3029	3031	3103	3147	3161	3181	3195	3209	3220	3292	3304
3335	3346	3354	3365	3482	3563	3572	3597	3598	3599	3686	3708	3731	3773
3803	3808	3832	3887	3952	3991	4046	4093	4124	4164	4178	4188	4261	4276
4295	4303	4364	4373	4405	4466	4605	4609	4611	4619	4633	4715	4825	4865
4908	4921	4923	4925	4957	5008	5017	5073	5139	5163	5183	5194	5250	5265
5289	5313	5335	5346	5352	5360	5441	5466	5497	5512	5528	5531	5549	5616
5635	5654	5658	5660	5672	5689	5693	5737	5743	5746	5757	5786	5812	5853
5874	5892	5899	5905	5928	5939	5948	5959	5968	5972	5989	5996	6064	6072
6117	6118	6186	6197	6226	6273	6315	6364	6376	6396	6403	6419	6451	6453
6466	6527	6535	6619	6649	6661	6662	6745	6773	6921	6941	6948	6959	6980
6993	7037	7058	7066	7076	7081	7097	7108	7185	7267	7307	7325	7349	7371
7565	7568	7592	7604	7682	7788	7793	7797	7807	7818	7843	7934		

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

1936 2. Ziehung 681 692 1039 2991 3703.

Bellinzona, den 30. Oktober 1937.

4 % Anleihe von Fr. 5,000,000

des Kantons Tessin

vom Jahre 1930

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 30. Oktober 1937 ausgelosten Obligationen am 31. Dezember 1937 zur Rückzahlung gelangen. 2863

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden.

Serie A

9	34	137	160	205	323	428	603	627	651	678	901	911	928
934	974	1096	1097	1114	1145	1157	1213	1244	1293	1329	1351	1371	1491
1493	1537	1592	1624	1631	1698	1784	1791	1833	1893	1935	1992		

Serie B

2086	2206	2236	2358	2450	2456	2508	2737	2753	2757	2803	2865	3045	3083
3092	3139	3156	3169	3178	3226	3311	3354	3359	3503	3750	3791	3801	3861
3864	3866	3890	3912	3926	3977	4033	4041	4044	4057	4061	4087	4106	4163
4164	4174	4212	4310	4343	4409	4420	4436	4443	4465	4508	4684	4750	4759
4845	4854	4855	4874	4936	5053	5210	5262	5278	5362	5386	5392	5466	5518
5638	5704	5721	5764	5767	5820	5897	5977	5986	5994				

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

1936 4. Ziehung, Serie B Nr. 2047 2055 3266 4490.

Bellinzona, den 30. Oktober 1937.

SPARKASSE der ADMINISTRATION ST. GALLEN - FILIALE WIL

OBLIGATIONEN - KÜNDIGUNG

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. Dezember 1937 kündbar werdenden, über 3 1/2 % verzinslichen Obligationen unseres Institutes auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung.

Den Inhabern solcher Titel offerieren wir bis auf weiteres deren

KONVERSION

à 3 1/4 % auf 2 1/2 Jahre fest, à 3 1/2 % auf 3 1/2 bis 5 1/2 Jahre fest.

Wir machen darauf aufmerksam, dass mit dem Ablauf der Kündigungsfrist die Verzinsung aufhört. 2865

St. Gallen, den 18. November 1937.

Die Direktion.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 31. Oktober 1937 verstorbenen Herrn

Rudolf Knuchel

Rudolf sel., von Bätterkinden, geb. 1886, gewesener Bäckermeister, wohnhaft gewesen in BIEL, Uniongasse Nr. 20, wird ein öffentliches Inventar errichtet.

Alle Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des obgenannten Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 15. Dezember 1937 beim Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem unterzeichneten Notar G. Koehler in Biel anzumelden.

Als Massaverwalter wurde ernannt Herr Walter Kuechel, Bäckermeister, Brühlstrasse Nr. 16, Biel 7.

Biel, den 10. November 1937.

Der Beantragte: G. Koehler, Notar.

S. A. Grande Albergo Capo Ampeglio

Siège à Bordighera

Capital social Lit. 405,000. — entièrement versé

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 6 décembre 1937, à 15 h., et à 16 h. du même jour en deuxième convocation, à Bordighera, au siège social, Hôtel Cap Ampeglio, Strada Romana, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs.
3. Adoption du bilan au 30 septembre 1937.
4. Nomination de 3 administrateurs.
5. Divers.

Le dépôt des actions, pour assister à l'assemblée, doit être effectué au Siège de la Société, ou à la Banca Commerciale Italiana à Bordighera, ou à la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Bordighera, le 12 novembre 1937.

Le Conseil d'administration.

4 % Anleihe von Fr. 5,000,000

des

Kantons Tessin vom Jahre 1934

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 30. Oktober 1937 ausgelosten Obligationen am 31. Dezember 1937 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden.

150	168	226	239	310	330	362	399	425	437	446	462	491	601
608	640	641	660	696	748	823	866	881	926	934	966	1043	1154
1161	1257	1288	1347	1436	1459	1494	1537	1595	1602	1652	1753	1810	1896
2046	2136	2140	2245	2281	2298	2314	2322	2417	2600	2688	2748	2769	2779
2860	2893	2996	3054	3072	3138	3156	3188	3211	3218	3254	3298	3378	3484
3509	3517	3555	3603	3610	3677	3686	3800	3857	3897	3911	3918	3938	3952
3967	4036	4038	4135	4176	4239	4263	4272	4322	4325	4345	4383	4615	4728
4881	4897												

Bellinzona, den 30. Oktober 1937.

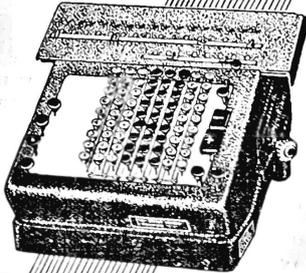
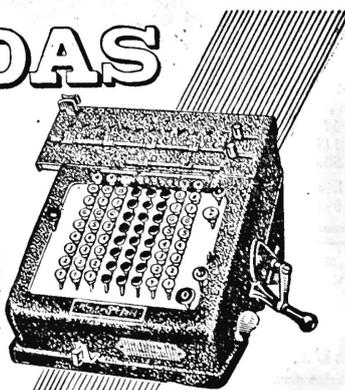
2862

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate leseu kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile steherten.

MADAS

Schweizer-Rechenmaschine
Die Madas-Rechenmaschinen verkörpern alle wirklich praktischen und wertvollen Neuerungen die von einer leistungsfähigen und modernen Rechenmaschine gefordert werden können plus die für die H. W. Egli A. G. Produkte bekannte, absolute Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer.



Die in einer vollständigen Reihe verschiedener Modelle lieferbaren neuen Madas-Rechenmaschinen weisen alle guten und in mehr als 40jähriger Praxis bewährten Konstruktionsprinzipien ihrer Vorgänger auf

Additions- & Rechenmaschinen
Geschäftshaus Victoria, Bahnhofplatz 9,
Telephon 70133 und 70134
Zürich

Nathan-Institut A.G. in Zürich

Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Nathan-Institut A.G. in Zürich, vom 12. November 1937, ist das Grundkapital derselben auf Fr. 400,000.— herabgesetzt.

Hiemit wird gestützt auf Art. 733 S. O. R. den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie bis zum 23. Januar 1938, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können.

Der Verwaltungsrat:
Dr. Leopold Nathan.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der Freitag, den 3. Dezember 1937, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und des Rechnungsabschlusses für das Geschäftsjahr vom 1. Oktober 1936 bis 30. September 1937 und
2. des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich daran vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder eine nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügende Bescheinigung über deren Hinterlegung bei einer andern Stelle, spätestens am 30. November 1937

bei der Gesellschaft,
beim Schweizerischen Bankverein, in Basel, Zürich und Genf,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., in Zürich,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich,
sowie bei sämtlichen andern schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen dieser Banken, ferner bei den Herren:
Dreyfus Söhne & Cie., in Basel,
Eckel Naber & Cie., in Basel,
Ehinger & Cie., in Basel,
A. Sarasin & Cie., in Basel,
Zahn & Cie., in Basel,
Bordier & Cie., in Genf,

(6757 Q) 2867i

zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden. Die hinterlegten Aktien können erst nach der Generalversammlung zurückgezogen werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden vom 23. November 1937 an bei der Gesellschaft, Malzgasse 32, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 17. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

Auskünfte?

Dann zu Fr. 1.— in der ganzen Schweiz im Abomm. Prospekte kostenlos. Gifblitzerschutzverband Bürgerhaus Bern.

Gut erhalten:

Occasion-Kassenschrank

preiswert abzugeben. Offerten unter Chiffre Y10644Z an Publicitas, Bern. 2834

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle

Zürich

Basle

Genève

Tessin

Valais

La Feuille Officielle Suisse

du Commerce est lue dans

toute la Suisse. Profitez de

cet avantage, si vous cher

chez des représentants pour

différentes régions!

Sennritzi bringt Gesundheit.
denn Natur und individuelle Behandlung ergänzen sich bei uns einzigartig. Aufklärungsschrift No. A 25 verlangen.

Sennritzi 1900m.A.M.
KURANSTALT DEGERSHEIM

COLOMBA KOHLE-PAPIER



Ist Schweizer-Fabrikat und hat sich seit vielen Jahren bewährt

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

Von 15 jährigem

2858

Jüngling mit Handelsschulbildung

wird eine

Lehrlingsstelle gesucht

bei grösserem Handelshaus in der Schweiz. Eintritt anfangs Januar 1938, eventuell nach Ostern. Offerten unter Chiffre C 57983 Q an Publicitas Basel.

Magazin u. Lagerplatz m. Geleiseanschluss sowie guter Zu- und Abfahrt in Basel

zu verkaufen oder zu vermieten. Anfragen unter Chiffre E 3539 Q an Publicitas Basel. 1083

Recouvrements - Inkasso

amicales et litigieux

Albert Luthi

anc. princ. elere d'avocat, agent d'affaires autorisé

2565 8 Vieux Collège, **Genève**

Grands Magasins Jelmoli S.A. Zürich

Einlösung der Coupons

unserer 4 3/4 % Obligationen-Anleihe 1930

Der per 1. Dezember 1937 fällig werdende Semester-Coupon No. 13 von Fr. 11.90 abzüglich 4 % Couponsteuer.

netto Fr. 11.40

wird ab 25. November 1937 an sämtlichen Kassen unserer Gesellschaft spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 19. November 1937.

Grands Magasins Jelmoli S.A.

Bernische Wohnungsgenossenschaft Fr. 10.— 1920

Coopérative immobilière bernoise Fr. 10.— 1920

Ziehung vom 15. November 1937

Tirage du 15 novembre 1937

Gezogene Serien: —		Séries sorties:	
847	350	415	623
1951	8223	3563	3405
6569	6641	6702	6743
7838	8674	8081	8219
9951	10547	10576	10656
12351	12859	13007	13041
14075	14181	14225	14290
15337	15377	15566	15645
17352	17359	17539	17802
18782	19004	19039	19100
686	1327	1376	1384
5279	5292	5362	5817
6758	7052	7071	7140
8299	8605	9266	9357
10766	11257	11872	11401
13974	13404	13471	13878
14471	14646	15048	15082
15689	15710	15730	16230
17966	18195	18267	18338
19207	19276	19534	19624
10567	10567	10567	10567
6063	6063	6063	6063
7659	7659	7659	7659
9323	9323	9323	9323
11948	11948	11948	11948
14059	14059	14059	14059
15131	15131	15131	15131
16237	16237	16237	16237
17248	17248	17248	17248
18482	18482	18482	18482
19932	19932	19932	19932

Die Auszahlung der Obligationen im Nominalwerte von Fr. 10.— pro Titel erfolgt ab 15. Dezember 1937 durch die Schweiz. Volksbank in Bern gegen Einsendung der Originaltitel.

Verjährungsfrist: 15. Dezember 1947.

Le paiement des obligations à la valeur nominale de fr. 10.— par titre sera effectué dès le 15 décembre 1937 par la Banque Populaire Suisse à Berne contre remise des titres originaux.

Prescription: 15 décembre 1947.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne